

ชื่อวิทยานิพนธ์

การพัฒนาหนังสือภาพพร้อมกับการสอนภาษาแบบธรรมชาติ เพื่อพัฒนาความสามารถในการอ่านคำพื้นฐานภาษาไทยสำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 1 ที่ใช้ภาษามลายูถิ่นเป็นภาษาแม่

ผู้วิจัย

นางไมตรี พงศาปาน ปีการศึกษา 2556

ปริญญา

ครุศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชา หลักสูตรและการสอน

อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์หลัก

ดร.ชุตินา จันทร์จิตร

อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ร่วม

ดร.ปริดา เบ็ญการ

บทคัดย่อ

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์ ดังนี้ 1) พัฒนาหนังสือภาพพร้อมกับการสอนภาษาแบบธรรมชาติ เพื่อพัฒนาความสามารถในการอ่านคำพื้นฐานภาษาไทยสำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 1 ที่ใช้ภาษามลายูถิ่นเป็นภาษาแม่ให้มีประสิทธิภาพ 2) เปรียบเทียบความสามารถในการอ่านคำพื้นฐานภาษาไทยสำหรับนักเรียน ชั้นประถมศึกษาปีที่ 1 ที่ใช้ภาษามลายูถิ่นเป็นภาษาแม่ ก่อนและหลังการใช้หนังสือภาพพร้อมกับการสอนภาษาแบบธรรมชาติ และ 3) ศึกษาความพึงพอใจของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 1 ที่มีต่อการใช้หนังสือภาพพร้อมกับการสอนภาษาแบบธรรมชาติ

กลุ่มตัวอย่างที่ใช้ในการวิจัยครั้งนี้มี 2 กลุ่ม 1) กลุ่มตัวอย่างที่ใช้ในการพัฒนานวัตกรรม คือ นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 1 กำลังศึกษาในภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2556 สังกัดสำนักงานเขตพื้นที่ การศึกษาประถมศึกษาปัตตานี เขต 1 ได้แก่ โรงเรียนบ้านควนดิน จำนวน 3 คน ในชั้นทดสอบแบบ หนึ่งต่อหนึ่ง โรงเรียนบ้านควนดิน จำนวน 9 คน ในชั้นทดสอบแบบกลุ่มเล็ก และ โรงเรียนวัดสุวรรณกร จำนวน 30 คน ในชั้นทดลองภาคสนาม 2) กลุ่มตัวอย่างที่ใช้ในการทดลองใช้นวัตกรรม คือ นักเรียน ชั้นประถมศึกษาปีที่ 1 โรงเรียนบ้านกาหยู สังกัดสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาประถมศึกษาปัตตานี เขต 1 จำนวน 30 คน ซึ่งได้มาโดยการเลือกแบบเจาะจง ใช้เวลาในการทดลอง 20 ชั่วโมง เครื่องมือที่ใช้ในการเก็บรวบรวมข้อมูล ประกอบด้วย หนังสือภาพจำนวน 4 เรื่อง แผนการจัดการเรียนรู้ เรื่อง คำพื้นฐานภาษาไทยที่ใช้ในชีวิตประจำวัน แบบทดสอบความสามารถในการอ่านออก ความเข้าใจ ความหมายของคำ และแบบสอบถามความพึงพอใจ สถิติที่ใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูล ได้แก่ ค่าเฉลี่ย ค่าเบี่ยงเบนมาตรฐาน การหาค่าประสิทธิภาพของหนังสือภาพ โดยใช้สูตร E_1/E_2 และใช้สถิติแบบที่ (t-test) แบบ Dependent

ผลการวิจัยสรุปได้ว่า 1) หนังสือภาพพร้อมกับการสอนภาษาแบบธรรมชาติ เพื่อพัฒนาความสามารถในการอ่านคำพื้นฐานภาษาไทยสำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 1 มีประสิทธิภาพ เท่ากับ 95.00/93.58 2) ความสามารถในการอ่านคำพื้นฐานภาษาไทย นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 1 ที่ใช้ภาษามลายูถิ่นเป็นภาษาแม่ หลังเรียนด้วยหนังสือภาพพร้อมกับการสอนภาษาแบบธรรมชาติ สูงกว่า ก่อนเรียน อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 3) ความพึงพอใจของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 1 ที่มีต่อการใช้หนังสือภาพ พร้อมกับการสอนภาษาแบบธรรมชาติ อยู่ระดับมาก

Thesis Title	The development of picture books together with a whole language teaching for development reading basic Thai words for Primary Grade 1 students using with Malay dialect as mother tongue.
Researcher	Mrs. Maitree Pongsapan Academic year: 2013
Degree	Master of Education Program in Curriculum and Instruction
Advisors	1. Dr. Chutima Chantarajit 2. Dr. Preeda Benkarn

Abstract

This research aimed to 1) develop the picture books together with a whole language teaching for development reading basic Thai words for Primary Grade 1 students using with Malay dialect as mother tongue; 2) compare Thai reading basic ability of Primary Grade 1 students using with Malay dialect as mother tongue, before and after using the picture book together with a whole language teaching; and 3) study the student satisfactions to use of the picture book together with a whole language teaching. This research use two sample groups to develop the research innovation tool including: 1) students in Primary Grade 1 who were studying semester 1 in 2013 under Education Service Area Office 1, Pattani Province, i.e. 3 students in Ban Kuan Din school for one-to-one test, 9 students in Ban Kuan Din schools for small group test, 30 students in Wat Suwannakorn schools for field experiment; 2) 30 purposive selected students for testing the innovation who were study at Ban Ka Yee, Education Service area 1, Pattani Province. This research conducted the data in 20 hours by using four picture books, lesson plans about basic Thai daily used language, reading ability evaluation test, understand meaning of Thai word test, satisfaction test. The research used mean, S.D., effectiveness E_1/E_2 of picture book, and dependent t-test to analyze the data.

The research concluded that 1) the picture book together with a whole language teaching for development reading basic Thai words for Primary Grade 1 students using with Malay dialect as mother tongue have effectiveness value 95.00/93.58. The student ability in reading basic Thai words of Primary Grade 1 students using with Malay dialect as mother tongue after learned with the picture books together with a whole language teaching was higher than before learning with statistical significance at .01 level; 3) students in Primary Grade 1 have high satisfied with picture books together with a whole language teaching after used.

กิตติกรรมประกาศ

วิทยานิพนธ์ฉบับนี้สำเร็จได้ด้วยความกรุณาช่วยเหลือ แนะนำ และให้คำปรึกษาอย่างดียิ่งจาก ดร.ชุตินา จันทระจิตร อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์หลัก ดร.ปรีดา เบ็ญคาร อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ร่วม ที่ได้กรุณาถ่ายทอดความรู้ แนวคิด วิธีการ คำแนะนำและตรวจสอบแก้ไขข้อบกพร่องต่าง ๆ ด้วยความเอาใจใส่อย่างดียิ่งตลอดมา ผู้วิจัยรู้สึกซาบซึ้งเป็นอย่างยิ่ง ขอกราบขอบพระคุณอย่างสูง ณ โอกาสนี้

ขอขอบพระคุณ ดร.จุไรศิริ ชูรักษา ประธานกรรมการบริหารหลักสูตรและการสอน และผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ฉันท ชาติทอง คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย ที่กรุณาให้คำปรึกษา ข้อเสนอแนะ แนวคิด และตรวจสอบความถูกต้องของเนื้อหา ซึ่งทำให้วิทยานิพนธ์ฉบับนี้ให้สมบูรณ์ยิ่งขึ้น และขอขอบพระคุณอาจารย์ทุกท่านในมหาวิทยาลัยราชภัฏสงขลาทุกท่าน ที่ได้ถ่ายทอดความรู้ แนวคิด ระเบียบวิธีวิทยาด้านการบริหารการศึกษา เป็นอย่างดีตลอดระยะเวลาที่ศึกษา

ขอกราบขอบพระคุณ ดร.เพ็ญพักตร์ นภากุล อาจารย์โปรแกรมวิชาเทคโนโลยีและนวัตกรรมทางการศึกษา มหาวิทยาลัยราชภัฏสงขลา ดร.รุจิราพรรณ คงช่วย อาจารย์โปรแกรมวิชาวัดผลการศึกษามหาวิทยาลัยราชภัฏสงขลา อาจารย์จงกล บัวแก้ว อาจารย์โปรแกรมวิชาวัดผลการศึกษามหาวิทยาลัยราชภัฏสงขลา นางจุฬาทิพย์ กุยรัตน์ ศึกษานิเทศก์เชี่ยวชาญสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาประถมศึกษาปัตตานี เขต 2 นางโสภกา อ่อนแดง ครูวิทยฐานะชำนาญการพิเศษ โรงเรียนกองทัพบกอูทิศบ้านดอนยาง และนางปรีชา เรืองธนู ครูวิทยฐานะชำนาญการพิเศษ โรงเรียนบ้านควนดิน ที่กรุณาสละเวลาเป็นผู้เชี่ยวชาญในการตรวจสอบเครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย

ขอกราบขอบพระคุณ นางสาวพุลสุข บุญละเอียด ผู้อำนวยการโรงเรียนบ้านกาหยี นายสมพงษ์ บริรักษ์นรากุล ผู้อำนวยการโรงเรียนบ้านควนดิน นายเกษม พรหมศรี ผู้อำนวยการโรงเรียนวัดสุวรรณगर และครู บุคลากร นักเรียนโรงเรียนบ้านกาหยี โรงเรียนบ้านควนดิน โรงเรียนวัดสุวรรณगर ตลอดจนผู้มีส่วนเกี่ยวข้องทุกท่านที่อำนวยความสะดวกในการดำเนินการวิจัยและเก็บรวบรวมข้อมูลวิจัยในครั้งนี้

ขอขอบคุณเพื่อน ๆ สาขาหลักสูตรและการสอนทุกท่าน และเจ้าหน้าที่บัณฑิตวิทยาลัย และกัลยาณมิตรทุกท่านที่ไม่สามารถกล่าวนามในที่นี้ได้หมด ที่คอยช่วยเหลือซึ่งผู้วิจัย จึงขอขอบคุณท่านเหล่านั้นไว้ ณ โอกาสนี้

คุณค่าและประโยชน์อันพึงมีจากวิทยานิพนธ์ฉบับนี้ ผู้วิจัยขอมอบเป็นกตัญญูคุณเวทิตา แต่บิดา มารดา บุรพาจารย์ ที่ให้ความรัก ความหวังใย ตลอดจนผู้มีพระคุณทุกท่าน

ไมตรี พงศาปาน

กันยายน 2556